

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/ADP/W/287**

**G/SCM/W/295**

26 de febrero de 1996

(96-0703)

**Comité de Prácticas Antidumping  
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias**

Original: inglés

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS FORMULADAS POR LA COMUNIDAD  
EUROPEA<sup>1</sup> EN RELACIÓN CON LAS NOTIFICACIONES DE LEYES Y  
REGLAMENTOS PRESENTADAS POR EL GOBIERNO DE LA INDIA<sup>2</sup>  
DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18 Y  
EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS ACUERDOS  
CORRESPONDIENTES

Se ha recibido de la Misión Permanente de la India la siguiente comunicación de fecha 12 de febrero de 1996.

LEGISLACIÓN ANTIDUMPING DE LA INDIA

**P.1 La Ley (de Modificación) del Arancel de Aduanas de 1995, N° 6 de 1995, de fecha 25 de marzo de 1995 (ref. G/SCM/N/1/IND/2), menciona, en el párrafo 2 que modifica los artículos 9, 9A y 9B de la Ley del Arancel de Aduanas de 1975, el otorgamiento indirecto de una subvención. Se ruega a las autoridades de la India que aclaren en qué medida el empleo del término "indirectamente" se piensa aplicar en el contexto del Código de Subvenciones.**

**R.1 Las palabras "directamente" o "indirectamente" se aplican con el mismo sentido que en el párrafo 3 del artículo VI del GATT de 1994.**

**P.2 En el mismo párrafo 2.1, las autoridades de la India parecen indicar que si un artículo contiene un elemento de subvención y es posteriormente transformado (antes de importarse a la India) mediante actividades de fabricación o producción, las autoridades podrán no obstante imponer un derecho compensatorio. Se ruega a las autoridades de la India que indiquen el criterio que se utilizará para evaluar las repercusiones de dicho artículo sobre la rama de producción nacional que produce un producto similar, a los efectos de la determinación de daño. También se ruega a las autoridades de la India que indiquen el criterio que se aplicará para establecer que el presunto elemento subvencionado de una parte está contenido en el artículo transformado y sobre qué bases jurídicas podrá imponerse un derecho compensatorio a un artículo cuya clasificación según el Arancel de Aduanas Común (AAC) sea diferente de la del producto similar objeto de la investigación.**

---

<sup>1</sup>G/ADP/W/92-G/SCM/2/101+ Suppl. 1.

<sup>2</sup>G/ADP/N/1/IND/2-G/SCM/N/1/IND/2+ Corr. 1.

R.2 Los criterios que se aplican para evaluar las repercusiones de dicho artículo sobre la rama de producción nacional a los efectos de la determinación del daño figuran en el Anexo I del Reglamento de 1995 del Arancel de Aduanas sobre la identificación de los artículos objeto de dumping, la liquidación y recaudación de derechos antidumping y la determinación del daño (en adelante denominado "Reglamento sobre derechos compensatorios". El elemento de subvención de una parte que está contenido en el artículo transformado se determinará de conformidad con el citado Reglamento sobre derechos compensatorios.

**P.3 En la Notificación N° 1/95-N.T. ADUANAS, de fecha 1° de enero de 1995/11 Pausa 1916 (Saka), (Ref. G/SCM/N/1/IND/2), la ley establece en el párrafo 8.2 (página 29) que "la autoridad designada podrá exigir a las partes que faciliten información confidencial que suministren resúmenes no confidenciales de la misma ...". ¿Piensa la India dar a esta disposición un carácter obligatorio? (artículo 12.4.1 del Código de Subvenciones).**

R.3 La autoridad designada tiene facultades discrecionales con respecto a la exigencia de resúmenes no confidenciales de la información facilitada con carácter confidencial. La admisibilidad de dicha información confidencial, está, no obstante, sujeta a lo dispuesto en la regla 8 3) del Reglamento sobre derechos compensatorios.

**P.4 En la regla 5 de la misma ley se utiliza la expresión "país de origen". ¿Podrían las autoridades de la India aclarar si, cuando emplean la expresión "esas transacciones", se refieren a que el artículo en cuestión puede aún calificarse de "artículo similar"?**

R.4 La expresión "esas transacciones" del párrafo 5 del Reglamento sobre derechos compensatorios se refiere a las transacciones que son objeto de investigación en materia de derechos compensatorios. El alcance del término "artículo" se determina en el artículo 9.1 de la Ley del Arancel de Aduanas de 1975.

**P.5 ¿Podrían las autoridades de la India confirmar que cuando la regla 20 1) hace referencia a las importaciones de "países especificados" y a que la cuantía del derecho no debe exceder del que se haya estimado suficiente para eliminar el daño causado, dicha regla es aplicable sin discriminación a todos los Miembros de la OMC?**

R.5 La expresión "países especificados" se ha definido en la regla 2 e) del Reglamento sobre derechos compensatorios y abarca a todos los Miembros de la OMC. El Reglamento se aplica igualmente a todos los Miembros en forma no discriminatoria.

#### LEGISLACIÓN ANTIDUMPING DE LA INDIA

##### Cálculo del margen de dumping

**P.1 El principio 2 i), del Anexo I del Reglamento antidumping define como período de tiempo razonable el "no inferior a seis meses", lo cual es más permisivo que lo expresado en el artículo 2.2.1 del Acuerdo Antidumping de 1994: "normalmente un año".**

**¿Qué período de tiempo examinarán normalmente las autoridades de la India?**

R.1 El principio 2 i) del Anexo I del Reglamento antidumping indio estipula que la autoridad designada considerará las ventas efectuadas en un período de tiempo razonable, no inferior a seis meses. Por tanto, la autoridad designada consideraría razonable un período de tiempo no inferior a seis meses.

**P.2 El principio 6 ii) del Anexo I del Reglamento antidumping recoge la disposición del artículo 2.4 del Código Antidumping de 1994 en el sentido de que se establezca el valor normal en un nivel comercial equivalente en los casos en que el precio de exportación sea un precio reconstruido.**

**¿Cómo se asegurará la India de que se indicará a las partes de que se trate la información necesaria para garantizar esa comparación equitativa y de que no se les impondrá una carga probatoria que no sea razonable?**

R.2 Está implícito que la autoridad designada indicará a las partes de que se trate la información necesaria para garantizar una comparación equitativa y que no les impondrá una carga probatoria que no sea razonable.

**P.3 El artículo 2.4.2 del Código Antidumping de 1994 establece tres formas alternativas de comparar el precio de exportación y el valor normal: promedio ponderado con promedio ponderado, transacción por transacción, y promedio ponderado del valor normal con precios de transacciones de exportación individuales. La última opción está sujeta a requisitos adicionales (ciertas pautas de precios y explicación de por qué esas pautas no pueden ser tomadas en cuenta). No obstante, el principio 6 iv) del Anexo I del Reglamento antidumping establece la comparación del promedio ponderado del valor normal con los precios de las transacciones de exportación individuales como el único método que utilizarán las autoridades de la India. ¿Cómo se asegurará la India de que se aplicarán los demás métodos, si no se satisfacen los requisitos adicionales para la comparación del promedio ponderado del valor normal con los precios de transacciones de exportación individuales?**

R.3 Parece que hay una errata cuya rectificación se está considerando.

**P.4 La definición de producto similar contenida en el artículo 2.6 del Código Antidumping de 1994 se aplica en todo el Acuerdo. La regla 2 d) del Reglamento antidumping limita dicha definición a la investigación.**

**¿Cómo se asegurará la India de que la definición de producto similar se aplicará en forma general, especialmente antes de que se inicie una investigación, cuando se examinan las reclamaciones?**

R.4 La definición de producto similar no está limitada a la investigación.

#### Determinación de la existencia de daño

**P.5 Probablemente baste sólo aclarar que la expresión "natural and potential decline", que figura en el texto inglés del párrafo iv) del Anexo II, debería sustituirse por "actual and potential decline" (véase el artículo 3.4 del Código Antidumping de 1994).**

R.5 En efecto, ambos términos tienen el mismo significado.

**P.6 En cuanto a la amenaza de daño ¿cómo garantizará la India el cumplimiento de lo dispuesto en el sentido de que "todos ellos [los factores] juntos han de llevar a la conclusión de la inminencia de nuevas exportaciones a precios de dumping y de que, a menos que se adopten medidas de protección, se producirá un daño importante" (artículo 3.7, última frase, del Código Antidumping de 1994)?**

R.6 Está implícito que la autoridad designada se guiará por todos los factores mencionados en el Anexo II, así como por otros factores similares, para determinar la inminencia de nuevas exportaciones a precios de dumping y que, a menos que se adopten medidas de protección, se producirá un daño importante.

**P.7 ¿Cómo asegurará la India que los casos de amenaza de daño se examinarán y decidirán con el "especial cuidado" que exige el artículo 3.8 del Código Antidumping de 1994?**

R.7 De lo dispuesto en el principio vii) del Anexo II del Reglamento antidumping se deduce que los casos de amenaza de daño se consideran con especial cuidado. No se estima necesario trasladar todas y cada una de las disposiciones del Acuerdo a la legislación nacional.

**P.8 En relación con la acumulación, el artículo 3.3 del Código Antidumping de 1994 establece que al acumular las importaciones procedentes de varios países se tendrán en cuenta las condiciones de competencia**

- entre los productos importados, y
- entre los productos importados y el producto nacional similar

**El principio iii) del Anexo II del Reglamento antidumping se refiere solamente a la competencia entre las importaciones y los artículos nacionales similares.**

**¿Cómo asegurará la India que también se tendrán en cuenta las condiciones de competencia entre las importaciones procedentes de distintos países?**

R.8 Se trata de una errata cuya rectificación se está considerando.

#### Cuestiones de procedimiento

Solicitud: procedimiento previo a la iniciación

#### **Preguntas 9 y 10**

**En la primera frase del artículo 5.2 del Código Antidumping de 1994 se exige que la solicitud incluya pruebas de la existencia de: a) dumping; b) daño; y c) una relación causal. Ahora bien, la regla 5 2) del Reglamento antidumping exige, sin embargo, pruebas de la existencia de: a) dumping; b) cuando sea aplicable, un daño; y c) cuando sea aplicable, una relación causal. En la regla 5 3) b) del Reglamento antidumping se repite la misma frase insatisfactoria.**

**¿Cómo asegurará la India que su legislación se aplicará sin apartarse de la línea claramente expresada en el artículo 5.2 del Código Antidumping de 1994, que exige pruebas para los tres elementos?**

**¿Cómo se asegurará la India de que las pruebas relativas a los tres elementos se examinarán conforme a lo dispuesto en el artículo 5.3 del Código Antidumping de 1994?**

**Respuestas 9 y 10**

En el caso de los "países especificados", el Reglamento exige que se presenten pruebas de la existencia de daño y de relaciones causales. Como los Miembros de la OMC están incluidos en la definición de "países especificados", en su caso esta obligación se cumple plenamente.

**Preguntas 11 y 12**

**Puesto que la regla 5 2) del Reglamento antidumping nada dice acerca del contenido de una solicitud:**

**¿Como se asegurará la India de que las solicitudes que se presenten a sus autoridades contengan los elementos enumerados en los apartados i) ii) iii) y iv) del artículo 5.2 del Código Antidumping de 1994?**

**¿Cómo se asegurará la India de que una simple afirmación no apoyada por las pruebas pertinentes (segunda frase del artículo 5.2 del Código Antidumping de 1994) no será considerada suficiente por sus autoridades para la presentación de una solicitud?**

**Respuestas 11 y 12**

Los detalles de la solicitud, que contendrá los elementos enumerados en el párrafo 2 del artículo 5 del Acuerdo, los establecerá la autoridad designada. Asimismo, la regla 5 3) b) del Reglamento antidumping estipula que la autoridad designada no podrá iniciar una investigación antidumping a menos que examine la exactitud y pertinencia de las pruebas presentadas con la solicitud y llegue al convencimiento de que existen pruebas suficientes de la existencia de dumping y del daño consecuente que justifiquen la iniciación de una investigación.

**P.13 La legislación de la India no contiene ninguna disposición que corresponda al artículo 5.5 del Código Antidumping de 1994, el cual especifica que debe evitarse toda publicidad prematura.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento de esta norma?**

R.13 La regla 6 1) dispone que la autoridad designada publicará un aviso sólo una vez que haya decidido iniciar una investigación. Se deduce, pues, que la autoridad designada no publicará la solicitud recibida antes de adoptar dicha decisión. Con ello se cumple el requisito del párrafo 5 del artículo 5 del Acuerdo.

**P.14 Con arreglo a la regla 5 4), la iniciación de investigaciones por las autoridades de la India no está limitada a las "circunstancias especiales" a que se refiere el artículo 5.6 del Código Antidumping de 1994.**

**¿Como asegurará la India el cumplimiento del artículo 5.6 del Código Antidumping de 1994?**

R.14 La regla 5 4) estipula que la autoridad designada sólo podrá iniciar una investigación por iniciativa propia si llega al convencimiento de que hay pruebas suficientes de la existencia de las circunstancias a que se refiere el apartado b) del párrafo 3, que trata de las pruebas relativas al dumping, al daño y a la relación causal. Por consiguiente, la autoridad designada cumplirá las disposiciones del párrafo 6 del artículo 5 del Acuerdo en las investigaciones iniciadas de oficio.

**P.15 La regla 14 del Reglamento antidumping se refiere a la finalización inmediata de las investigaciones. Ahora bien, en ella se recoge solamente la mitad del artículo 5.8 del Código Antidumping de 1994 que dice, además, que [la autoridad competente] "rechazará la solicitud presentada ... cuando se haya cerciorado de que no existen pruebas suficientes del dumping o del daño ...". Esto, sumado a la imprecisión con que se ha hecho referencia a las pruebas (véase a *supra*), permitiría la iniciación de una investigación sin pruebas suficientes de la existencia de dumping, de daño y de relación causal.**

**¿Qué seguridades puede dar la India de que se rechazarán las solicitudes y de que no se iniciará ninguna investigación si no existen pruebas suficientes de los tres elementos?**

R.15 De lo dispuesto en la regla 5 3) b) del Reglamento antidumping se deduce que no se iniciará investigación alguna a menos que existan pruebas suficientes de la existencia de dumping, daño y relación causal.

**P.16 La legislación de la India no contiene ninguna disposición que corresponda al artículo 5.9 del Código Antidumping de 1994.**

**¿Cómo garantizará la India que el procedimiento antidumping no obstaculizará el despacho de aduana?**

R.16 Sí, ello se infiere de la legislación india.

#### Pruebas

**P.17 El artículo 6.1 del Código Antidumping establece que "se dará a todas las partes interesadas aviso de la información que exijan las autoridades". La regla 6 4) del Reglamento antidumping dice que se podrá publicar un aviso en el que se pida información.**

**¿Cómo se asegurará la India de que todas las partes interesadas tengan conocimiento de la información que deben presentar para proteger sus derechos?**

R.17 De lo estipulado en la regla 6 4) del Reglamento antidumping se deduce que las partes interesadas recibirán un aviso en el que se les pedirá la información que deben presentar para proteger sus intereses.

**P.18 En relación con los derechos de las partes interesadas, la legislación de la India no contiene disposiciones sobre las reuniones de partes con intereses contrarios a que se refiere el artículo 6.2 del Código Antidumping de 1994 (véase la regla 6 6) del Reglamento antidumping).**

**¿Cómo se asegurará la India de que las partes interesadas tendrán plena oportunidad para defender sus intereses durante toda la investigación, incluida la posibilidad de solicitar reuniones de partes con intereses contrarios?**

R.18 La autoridad designada ofrece una o más audiencias personales a todas las partes interesadas. Las fechas de estas audiencias personales se notifican oportunamente. Las partes interesadas pueden aprovechar esas ocasiones para celebrar reuniones de partes con intereses contrarios.

**P.19 En cuanto al acceso a la información, la legislación de la India no incorpora el artículo 6.4 del Código Antidumping de 1994, que dispone que se dará a todas las partes interesadas la oportunidad de examinar, a su debido tiempo, toda la información pertinente para la presentación de sus argumentos.**

**¿Cómo asegurará la India que se respetará el artículo 6.4 del Código Antidumping de 1994, en particular dando a las partes interesadas el acceso a la información, especialmente a la contenida en los archivos de las autoridades de la India?**

R.19 La regla 16 del Reglamento antidumping trata de la divulgación de información. No obstante, las partes interesadas pueden solicitar información a la autoridad designada, la cual podrá facilitarla con sujeción a lo previsto en las reglas pertinentes.

**P.20 De conformidad con el artículo 6.5.1 del Código Antidumping de 1994 las autoridades exigirán a las partes interesadas que suministren resúmenes no confidenciales de la información. En circunstancias excepcionales deberán exponer las razones por las que no es posible resumirla. La regla 7 2) del Reglamento antidumping reduce dicha obligación a una opción ("podrá pedir", "podrá exponer").**

**¿Cómo se asegurará la India de que se suministren resúmenes no confidenciales, que son una fuente importante de información para otras partes interesadas, en la medida en que lo exige el Código Antidumping de 1994?**

R.20 De lo dispuesto en la regla 7 2) se desprende que la autoridad designada, en el ejercicio de sus facultades, pedirá a las partes que faciliten los resúmenes no confidenciales. La regla 7 3) regula la admisibilidad de dicha información.

**P.21 El artículo 6.7 del Código Antidumping de 1994 estipula que en las investigaciones realizadas en el territorio de otros Miembros se seguirá el procedimiento descrito en el Anexo I. Ese procedimiento se recoge sólo parcialmente en la legislación de la India (regla 9 del Reglamento antidumping)**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento de los párrafos 2, 4, 5, 7 y 8 del Anexo 1 del Código Antidumping de 1994?**

R.21 Si la situación lo justifica, la autoridad designada podrá considerar la pertinencia de estas disposiciones.

**P.22 En cuanto a la utilización de los hechos de que se tenga conocimiento, la regla 6 8) del Reglamento antidumping no especifica que las conclusiones formuladas sobre esa base pueden ser positivas o negativas (véase el artículo 6.8 del Código Antidumping de 1994).**

**La India debería confirmar que la utilización de los hechos de que se tenga conocimiento no impedirá llegar a conclusiones negativas.**

R.22 Según lo dispuesto en la regla 12 relativa a las conclusiones preliminares y en la regla 17 referente a las conclusiones definitivas, la autoridad designada debe formular conclusiones sobre el precio de exportación, el valor normal y el margen de dumping, la existencia de daño, etc. En la regla 6 8) se estipula que la autoridad designada formulará sus conclusiones sobre la base de los hechos de que tenga conocimiento. De ello se desprende que, con independencia de que las conclusiones sean positivas o negativas, la autoridad designada formulará sus conclusiones sobre la base de los hechos de que tenga conocimiento. Así pues, la utilización de estos hechos únicamente no impedirá llegar a conclusiones negativas.

**P.23 A diferencia del artículo 6.9 del Código Antidumping de 1994, la regla 16 del Reglamento antidumping no especifica que la "información deberá facilitarse a las partes con tiempo suficiente para que puedan defender sus intereses".**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 6.9 del Código Antidumping de 1994?**

R.23 Está implícito en esa disposición que la autoridad designada facilitará la información a las partes interesadas con suficiente antelación.

Medidas provisionales

**P.24 A diferencia del apartado ii) del artículo 7.1 del Código Antidumping de 1994, que exige una determinación preliminar positiva de la existencia de dumping y del consiguiente daño, la regla 12 1) del Reglamento antidumping no hace alusión al elemento de causalidad.**

**¿Cómo asegurará la India que la determinación preliminar incluya un examen de la relación de causalidad?**

R.24 La regla 4 a) del Reglamento antidumping garantiza que en las conclusiones preliminares se incluya un examen de la relación de causalidad.

**Preguntas 25 y 26**

La regla 13 permite que el plazo de 6 meses de permanencia en vigor de los derechos provisionales se prorrogue a 9 meses, a petición de exportadores que representen un porcentaje significativo del comercio de que se trate. El artículo 7.4 del Código Antidumping de 1994, autoriza esos períodos prolongados solamente cuando se examinen los umbrales del daño. La regla 17 1) b) del Reglamento antidumping contiene una expresión que hace alusión a un umbral del daño: "suficiente para eliminar el daño, cuando sea aplicable"

**¿Cómo, en qué etapa del procedimiento y en qué medida examinará la India el umbral del daño?**

**Si la pregunta 25 se contesta negativamente, ¿cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 7.4 del Código Antidumping de 1994, que establece períodos de tiempo inferiores de 4 y 6 meses respectivamente?**

**Respuestas 25 y 26**

La regla 18 1) dispone que el importe del derecho no deberá exceder del que se haya estimado suficiente para eliminar el daño causado a la rama de producción nacional de los países especificados, es decir, los Miembros de la OMC. La regla 13, en lo que respecta a los Miembros de la OMC, prevé un período de seis y nueve meses respectivamente, de conformidad con el párrafo 4 del artículo 7 del Acuerdo.

Compromisos

**P.27 A diferencia del Código Antidumping de 1994 (última frase del artículo 8.1, la regla 15 del Reglamento antidumping no limita al margen de dumping los aumentos de precios estipulados en los compromisos.**



**¿Cómo se asegurará la India de que los aumentos de precios estipulados en los compromisos no sean superiores al margen de dumping?**

R.27 La expresión "de modo que se elimine el efecto perjudicial del dumping", en la regla 15 1) ii), garantiza, en el caso de los Miembros de la OMC, que los aumentos de precios estipulados en los compromisos no serán superiores al margen de dumping.

#### **Preguntas 28 y 29**

**A diferencia del artículo 8.2 del Código Antidumping de 1994, la regla 15 2) del Reglamento antidumping no indica que la determinación preliminar debe ser positiva ni que debe incluir el elemento de causalidad.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 8.2 del Código Antidumping de 1994 en ambos aspectos?**

Respuestas 28 y 29

En el artículo 9 B) iii) de la Ley del Arancel de Aduanas de 1975 se indica que no se impondrán derechos antidumping a menos que, de conformidad con las normas, se haya formulado una conclusión preliminar de la existencia de dumping y del consiguiente daño. Asimismo, con arreglo a la regla 4 c) ii), la autoridad designada está obligada a presentar sus conclusiones en relación con la existencia de daño ... como consecuencia de las importaciones de ese artículo procedentes de los países especificados. Por tanto, en el caso de investigaciones sobre importaciones procedentes de los Miembros de la OMC, la autoridad designada está obligada a examinar la relación causal entre las importaciones objeto de dumping y la existencia de daño. Esta disposición está de conformidad con lo estipulado en el artículo 7.1 y en el artículo 8.2 del Acuerdo.

**P.30 A diferencia del artículo 8.3 del Código Antidumping de 1994, la regla 15 no exige a las autoridades de la India que expongan los motivos que las hayan inducido a considerar inadecuada la aceptación de un compromiso. En consecuencia, no se brinda a las partes interesadas la oportunidad de formular observaciones al respecto.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 8.3 del Código Antidumping de 1994?**

R.30. En el Reglamento Antidumping del párrafo 8, de la regla 15 3) y de la regla 16, consideradas conjuntamente, se infiere que la autoridad designada explicará las razones por las que no se acepta un compromiso.

**P.31 En el caso de una investigación ya terminada, la regla 15 1) del Reglamento antidumping no dispone, a diferencia del artículo 8.4 del Código Antidumping de 1994, que, en principio, el compromiso quedará extinguido automáticamente si se formula una determinación negativa de la existencia de dumping o de daño.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 8.4 del Código Antidumping de 1994?**

R.31. Se infiere de lo dispuesto en la regla 15 1) ii) y considerada conjuntamente con la regla 15 2) del Reglamento antidumping.

**P.32 El artículo 8.5 estipula que el hecho de que un exportador no ofrezca compromisos en materia de precios o no acepte la invitación a hacerlo no prejuzgará en modo alguno el examen del asunto. Esto no está reflejado en la regla 15 del Reglamento antidumping.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 8.5 del Código Antidumping?**

R.32 Las disposiciones del artículo 8.5 se aplican únicamente cuando son las autoridades del Miembro importador quienes proponen los compromisos relativos a los precios. Dado que el Reglamento de la India no prevé la posibilidad de que la autoridad designada proponga compromisos en relación con los precios, el artículo 8.5 no es aplicable a la India.

**P.33 ¿Cómo asegurará la India que, en caso de incumplimiento de un compromiso, se limite la imposición retroactiva de derechos definitivos a un plazo máximo de 90 días anterior a la aplicación de medidas provisionales (compárese la tercera frase del artículo 8.6, del Código Antidumping de 1994 con el último párrafo de la regla 20 del Reglamento antidumping)?**

R.33 El reglamento no prevé la aplicación de medidas provisionales en caso de incumplimiento de un compromiso, por lo que el plazo máximo de 90 días anterior a la aplicación de medidas provisionales previsto para la imposición retroactiva de derechos no se plantea.

#### Establecimiento y percepción de derechos antidumping

**P.34 ¿En qué forma la India se asegurará de que se exija el requisito de la causalidad para la imposición de derechos (compárese la regla 19 del Reglamento antidumping con la primera frase del artículo 9.2 del Código Antidumping de 1994)?**

R.34 Se infiere de las palabras "... cuando sea aplicable, causan daño ..." de la regla 19, considerada conjuntamente con la regla 4, c) ii).

**P.35 ¿Cómo se asegurará la India de que, conforme a lo dispuesto en el artículo 9.3.1, las devoluciones se hagan en no más de 90 días y de que se dé una explicación cuando no se haya hecho la devolución en dicho plazo (no existe disposición similar ni en la regla 17 ni en la 21 del Reglamento antidumping)?**

R.35 De lo dispuesto en el Reglamento se infiere que las devoluciones se harán en un período de tiempo razonable. Además, las disposiciones generales en materia de devolución recogidas en la Ley de Aduanas de 1962 regirán también la devolución de los derechos antidumping que se hayan percibido en exceso.

#### **Preguntas 36 y 37**

**En relación con los exámenes de los nuevos exportadores, ¿cómo asegurará la India que dicho procedimiento se inicie y lleve a cabo con prontitud (artículo 9.5 del Código Antidumping de 1994), habida cuenta de que el Reglamento antidumping (véase la regla 22) no lo menciona?**

**Por otra parte, ¿cómo deben entenderse en este contexto los "exámenes periódicos" previstos en la regla 22 del Reglamento antidumping?**

Respuestas 36 y 37

La autoridad designada ha de realizar con prontitud los exámenes de los nuevos exportadores. Por "examen periódico" ha de entenderse examen acelerado.

#### Retroactividad

**P.38 En relación con la aplicación retroactiva de derechos, la legislación de la India no establece que se dará a los importadores interesados la oportunidad de formular observaciones, como lo exige el artículo 10.6 ii) del Código Antidumping de 1994 (compárese con el artículo 9A 3) ii) de la Ordenanza).**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 10.6 ii) del Código Antidumping de 1994?**

R.38 La regla 16 del Reglamento antidumping estipula que la autoridad designada, antes de formular sus conclusiones definitivas, deberá informar a todas las partes interesadas de los hechos esenciales considerados que constituyan la base de su decisión. De ello se infiere que las partes interesadas tendrán la posibilidad de formular observaciones.

#### Duración y examen

**P.39 La legislación de la India no reconoce a las partes interesadas el derecho de solicitar un examen (véase la regla 23 del Reglamento antidumping y el artículo 9A 5) de la Ordenanza), a diferencia del artículo 11.2 del Código Antidumping de 1994.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 11.2 del Código Antidumping de 1994?**

R.39 El Reglamento prevé un examen basado en la información recibida por la autoridad designada y no prohíbe a las partes interesadas facilitar dicha información.

**P.40 En la regla 23, que regula el procedimiento de examen, no se hace referencia a la regla 14 del Reglamento antidumping en la que se prevé la terminación inmediata de las investigaciones normales.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 11.2 (última frase) del Código Antidumping de 1994, que dispone la supresión inmediata del derecho antidumping cuando ya no esté justificado?**

R.40 Ello está implícito en la regla 23 1) del Reglamento antidumping.

**P.41 El artículo 9A 5) de la Ordenanza dice "si el Gobierno central, en un examen, considerara, que la supresión del derecho podría dar lugar a la continuación o repetición del dumping y del daño, podrá prorrogar periódicamente su vigencia por un nuevo plazo de cinco años ...".**

**¿Qué normas regulan dicho procedimiento de examen, a qué plazos se alude y cómo se refleja en esta disposición, en particular, el artículo 11.3 del Código Antidumping de 1994?**

R.41 La regla 23, considerada conjuntamente con la penúltima disposición del artículo 9A 5) de la Ley del Arancel de Aduana de 1975, está en conformidad con la obligación de la India dimanante del artículo 11.3 del Acuerdo.

**P.42 Al establecer la duración del procedimiento de examen, la regla 23 2) del Reglamento antidumping no especifica que dicho procedimiento debe llevarse a cabo con prontitud.**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 11.4 del Código Antidumping de 1994?**

R.42 La regla 23 2) se estipula claramente que el examen se concluirá en un plazo no superior a 12 meses a contar de la fecha de su iniciación.

Aviso público

**Preguntas 43 y 44**

**¿Cómo asegurará la India que se dé también aviso publico en caso de aceptación de compromisos, de conformidad con el artículo 12.2.2 del Código Antidumping de 1994?**

**¿Cómo asegurará la India el cumplimiento del artículo 12.2.3 del Código Antidumping de 1994, que estipula la inclusión de la parte no confidencial de los compromisos?**

Respuestas 43 y 44

La formulación "y dará también el correspondiente aviso público" de la regla 15 4) considerada conjuntamente con la regla 7 1) garantiza el cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 12.2.2 y 12.2.3 del Acuerdo.